



OSNÄS – ÅVA		
Veckodag	Osnäs (Gustavs)	Åva (Brändö)
Måndag	08:35 ^{*)} 13:30 16:30 20:45	09:15 14:10 ^{N)} 17:10 ^{N)} 21:20 ^{A)}
Tisdag	07:00 14:00 16:30	07:35 ^{N)A)} 14:40 ^{N)} 17:10 ^{N)}
Onsdag, Torsdag	07:00 13:30 16:30 19:00	07:35 ^{N)} 14:10 ^{N)} 17:10 ^{A)} 19:40 ^{N)}
Fredag	07:00 13:30 16:30 19:00 20:45	07:35 ^{N)} 14:10 ^{N)} 17:10 19:40 ^{N)} 21:20
Lördag	07:00 13:00 18:00	07:35 ^{N)} 13:40 ^{A)} 18:45 ^{N)}
Söndag, helgdag	12:20 15:10 18:00 20:45	13:00 ^{N)} 15:50 ^{N)A)} 18:40 ^{N)} 21:20

ÅVA – OSNÄS	
Åva (Brändö)	Osnäs (Gustavs)
07:50 12:40 ^{N)} 15:10 ^{N)} 17:30 ^{A)*)} 21:25 ^{N)}	08:30 13:20 15:50 18:10 22:00
07:50 ^{A)} 15:10 ^{N)} 21:25 ^{N)}	08:30 15:50 22:00
09:05 ^{N)} 15:10 ^{N)} 18:00 ^{A)} 21:25 ^{N)}	09:45 15:50 18:40 22:00
09:05 ^{N)} 15:10 ^{N)} 18:00 19:55 ^{K)} 21:25 ^{N)}	09:45 15:50 18:40 20:35 22:00
09:05 ^{N)} 14:30 ^{N)}	09:45 15:10
11:30 ^{A)} 14:20 ^{N)} 16:40 ^{A)} 19:40 ^{N)}	12:10 15:00 17:20 20:20

Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600. M/S Vigen tel. +358 (0)40 033 0455. Info om respektive färja, se sid. 6.

20%
rabatt på
förbetalda
biljettavgifter
online.

OBS!
Avboka
senast 24 h
före avgång
för att undvika
avbokningsavgift!

**Köp
årskort
online!**
alandstrafiken.ax

INFORMATION

^{*)} Bränsletransport till Brändö måndag kl. 08:35 från Osnäs. Retur från Brändö måndag kl. 17:30. Transport av farligt gods endast mot bokning senast onsdag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

^{K)} Kombinerar med M/S Knipan i Torsholma 1–28/4.

^{N)} Kombinerar med Norra linjens färja i Torsholma. Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.

^{A)} Kombinerar med Asterholmalinjen i Torsholma.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid.

TIETOJA

^{*)} Polttoainevuoro Brändööhön ajetaan maanantaisin klo 08:35 Vuosnaisista. Paluu Brändööstä maanantaisin klo 17:30. Vaarallisten aineiden kuljetus ainoastaan varauksesta joka on tehtävä viimeistään keskiviikkona klo 12:00 Ålandstrafikenille.

^{K)} Jatkoyhteys M/S Knipanilla Torsholmassa 1–28/4.

^{N)} Jatkoyhteys Pohjoisen linjan lautalle Torsholmassa. Autotie Torsholma–Åva n. 20 km.

^{A)} Jatkoyhteys Asterholman linjalle Torsholmassa.

Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

INFORMATION

^{*)} Fuel transportation to Brändö Monday at 08:35 from Osnäs. Retour from Brändö on Monday at 17:30. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Wed 12:00 to Ålandstrafiken.

^{K)} Connection to M/S Knipan in Torsholma 1–28/4.

^{N)} Connection to Northern line's ferry in Torsholma. Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

^{A)} Connection to Asterholma line in Torsholma.

Maximum number of pax 20 at fuel transportation.

The vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the departure time.

Helgdagstrafik:

Tis 1/1 Helgdagstrafik, trafiken inleds kl. 12:20 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 19:40 från Åva.

Sön 6/1 Helgdagstrafik.

Tors 18/4 Fredagstrafik.

Fre 19/4 Helgdagstrafik med avg. kl. 12:20 och kl. 15:10 från Osnäs till Åva samt avg. kl. 14:20 och kl. 19:40 från Åva till Osnäs.

Lör 20/4 Lördagstrafik, men avg. kl. 18:00 från Osnäs ställs in.

Sön 21/4 Helgdagstrafik, trafiken inleds kl. 12:20 i Osnäs och avslutas med avg. kl. 19:40 från Åva.

Mån 22/4 Helgdagstrafik, trafiken inleds kl. 12:20 i Osnäs och avslutas med avg. kl. 19:40 från Åva.

Pyhäpäiväliikenne:

Ti 1/1 Pyhäpäiväliikenne, liikennöinti alkaa klo 12:20 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 19:40 Åvasta.

Su 6/1 Pyhäpäiväliikennöinti.

To 18/4 Perjantaiaikataulu.

Pe 19/4 Pyhäpäiväliikennöinti mukaan vuoro klo 12:20 ja klo 15:10 Vuosnaisista Åvaan sekä vuoro klo 14:20 ja klo 19:40 Åvasta Vuosnaisiin.

La 20/4 Lauantaiaikataulu, mutta klo 18:00 vuoro Vuosnaisista on peruutettu.

Su 21/4 Pyhäpäiväliikennöinti alkaa klo 12:20 Vuosnaisista ja päättyy klo 19:40 Åvasta.

Ma 22/4 Pyhäpäiväliikennöinti alkaa klo 12:20 Vuosnaisista ja päättyy klo 19:40 Åvasta.

Public holiday traffic:

Tue 1/1 Holiday schedule, traffic starts at 12:20 from Osnäs and stops with departure at 19:40 from Åva.

Sun 6/1 Holiday schedule.

Thu 18/4 Friday schedule.

Fri 19/4 Holiday schedule with departure 12:20 and at 15:10 från Osnäs to Åva and departure at 14:20 and at 19:40 from Åva to Osnäs.

Sat 20/4 Saturday schedule, but departure at 18:00 from Osnäs is cancelled.

Sun 21/4 Holiday schedule, traffic starts at 12:20 from Osnäs and stops at 19:40 from Åva.

Mon 22/4 Holiday schedule, traffic starts at 12:20 from Osnäs and stops at 19:40 from Åva.

OSNÄS – ÅVA		
Veckodag	Osnäs (Gustavs)	Åva (Brändö)
Måndag	08:35 ^ᶓ	09:15
	13:30	14:10 ^{N)}
	16:30	17:10 ^{N)}
	20:45	21:20 ^{A)}
Tisdag	07:00	07:35 ^{N)}
	11:30	12:10 ^{A)}
	13:30	14:10 ^{N)}
	16:30	17:10 ^{N)}
	20:45	21:20 ^{A)}
Onsdag, Torsdag	07:00	07:35 ^{N)}
	13:30	14:10 ^{N)}
	16:30	17:10 ^{A)}
	19:00	19:40 ^{N)}
Fredag	07:00	07:35 ^{N)}
	13:30	14:10 ^{N)}
	16:30	17:10 ^{A)}
	19:00	19:40 ^{N)}
	20:45	21:20 ^{A)}
Lördag	07:00	07:35 ^{N)}
	13:00	13:40 ^{N)}
	18:00	18:45 ^{N)}
	19:45	20:25 ^{A)}
Söndag, helgdag		
	12:20	13:00 ^{N)A)}
	15:10	15:50 ^{N)}
	18:00	18:40 ^{N)}
	20:45	21:20 ^{A)}

ÅVA – OSNÄS	
Åva (Brändö)	Osnäs (Gustavs)
07:50 ^{A)}	08:30
12:40 ^{N)}	13:20
15:10 ^{N)}	15:50
17:30 ^{A)ᶓ}	18:10
21:25 ^{N)}	22:00
07:50 ^{A)}	08:30
12:40 ^{N)}	13:20
15:10 ^{N)}	15:50
18:00 ^{A)}	18:40
21:25 ^{N)}	22:00
09:05 ^{N)}	09:45
15:10 ^{N)}	15:50
18:00 ^{A)}	18:40
21:25 ^{N)}	22:00
09:05 ^{N)}	09:45
15:10 ^{N)}	15:50
18:00 ^{A)}	18:40
19:55 ^{N)}	20:35
21:25 ^{N)}	22:00
09:05 ^{N)}	09:45
14:30 ^{N)}	15:10
19:00	19:40
11:30 ^{A)}	12:10
14:20 ^{N)}	15:00
16:40 ^{N)}	17:20
19:40 ^{N)}	20:20

Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600. M/S Viggen tel. +358 (0)40 033 0455. Info om respektive färja, se sid. 6.

INFORMATION

^ᶓ Bränsletransport till Brändö måndag kl. 08:35 från Osnäs. Retur från Brändö måndag kl. 17:30. Transport av farligt gods endast mot bokning senast fredag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

^{N)} Kombinerar med Norra linjens färja i Torsholma. Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.

^{A)} Kombinerar med Asterholmalinjen i Torsholma.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid.

TIETOJA

^ᶓ Polttoainekuljetusvuoro Brändööhön ajetaan maanantaisin klo 08:35 Vuosnaisista. Paluu Brändööstä maanantaisin klo 17:30. Vaarallisten aineiden kuljetus ainoastaan varauksesta joka on tehtävä viimeistään perjantaina klo 12:00 Ålandstrafikenielle.

^{N)} Jatkoyhteys Pohjoisen linjan lautalle Torsholmassa. Autotie Torsholma–Åva n. 20 km.

^{A)} Jatkoyhteys Asterholman linjalle Torsholmassa.

Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

INFORMATION

^ᶓ Fuel transportation to Brändö on Monday at 08:35 from Osnäs. Retour from Brändö on Monday at 17:30. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Friday 12:00 to Ålandstrafiken.

^{N)} Connection to Northern line's ferry in Torsholma. Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

^{A)} Connection to Asterholma line in Torsholma. Maximum number of pax 20 at fuel transportation.

The vehicles must be ready to embark at least 10 mins prior to the departure time.

Helgdagstrafik:

Ons 1/5 Helgdagstrafik, men avg. kl. 11:30 från Åva ställs in. Extra tur från Åva kl. 21:30.

Tors 30/5 Helgdagstrafik, men avg. kl. 11:30 från Åva ställs in. Extra tur från Åva kl. 21:30.

Pyhäpäiväliikenne:

Ke 1/5 Pyhäpäiväliikennöinti, mutta vuoro klo 11:30 Åvasta on peruutettu. Ylimääräinen vuoro Åvasta klo 21:30.

To 30/5 Pyhäpäiväliikenne, vuoro Åvasta klo 11:30 on peruutettu, ylimääräinen vuoro Åvasta klo 21:30.

Public holiday traffic:

Wed 1/5 Holiday schedule, but departure at 11:30 from Åva is cancelled. Additional tour from Åva at 21:30.

Thu 30/5 Holiday schedule, but departure at 11:30 from Åva is cancelled. Additional tour from Åva at 21:30.



OSNÄS – ÅVA		
Veckodag	Osnäs (Gustavs)	Åva (Brändö)
Måndag	08:35 ¹⁾	09:15
	13:30	14:10 ^{N)}
	16:30	17:10 ^{N)}
	20:45	21:20 ^{A)}
Tisdag	07:00	07:35 ^{N)}
	11:30	12:10 ^{A)}
	13:30	14:10 ^{N)}
	16:30	17:10 ^{N)}
	20:45	21:20 ^{A)}
Onsdag, Torsdag	07:00	07:35 ^{N)}
	13:30	14:10 ^{N)}
	16:30	17:10 ^{A)}
	19:00	19:40 ^{N)}
Fredag	07:00	07:35 ^{N)}
	13:30	14:10
	16:30	17:10 ^{A)}
	19:00	19:40 ^{N)}
	21:30	22:10 ^{A)}
Lördag	07:00	07:35 ^{N)}
	13:00	13:40 ^{N)}
	16:30	17:10 ^{A)}
	18:05	18:45 ^{N)}
Söndag, helgdag	07:15	07:55 ^{N)}
	12:20	13:00 ^{N)}
	15:10	15:50 ^{N)}
	18:15	18:55 ^{N)}
	20:45	21:20

ÅVA – OSNÄS	
Åva (Brändö)	Osnäs (Gustavs)
07:50 ^{A)}	08:30
12:40 ^{N)}	13:20
15:30 ^{N)}	16:10
17:30 ^{1)A)}	18:10
21:25 ^{N)}	22:05
07:50 ^{A)}	08:30
12:40 ^{N)}	13:20
15:30 ^{N)}	16:10
18:00	18:40
21:25 ^{N)}	22:05
09:05 ^{N)}	09:45
15:30 ^{N)}	16:10
18:00	18:40
21:25 ^{N)}	22:05
09:05 ^{N)}	09:45
15:30 ^{N)}	16:10
18:00	18:40
20:35 ^{N)}	21:15
22:35 ^{A)N)}	23:10
09:05 ^{N)}	09:45
15:30 ^{N)}	16:10
17:15 ^{A)}	17:55
20:25 ^{N)}	21:05
08:45	09:25
14:10 ^{N)}	14:50
16:40 ^{N)}	17:20
19:40 ^{N)}	20:20

Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600. M/S Viggen tel. +358 (0)40 033 0455. Info om respektive färja, se sid. 6.

INFORMATION

¹⁾ Bränsletransport till Brändö måndag kl. 08:35 från Osnäs. Retur från Brändö måndag kl. 17:30. Transport av farligt gods endast mot bokning senast fredag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

^{N)} Kombinerar med Norra linjens färja i Torsholma. Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.

^{A)} Kombinerar med Asterholmalinjen i Torsholma.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid.

TIETOJA

¹⁾ Polttoainekuljetusvuoro Brändööhön ajetaan maanantaisin klo 08:35 Vuosnaisista. Paluu Brändööstä maanantaisin klo 17:30. Vaarallisten aineiden kuljetus ainoastaan varauksesta joka on tehtävä viimeistään perjantaina klo 12:00 Ålandstrafikeniille.

^{N)} Jatkoysteys Pohjoisen linjan lautalle Torsholmassa. Autotie Torsholma–Åva n. 20 km.

^{A)} Jatkoysteys Asterholman linjalle Torsholmassa. Autotie Åva–Torsholma n. 20 km.

Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

INFORMATION

¹⁾ Fuel transportation to Brändö on Monday at 08:35 from Osnäs. Retour from Brändö on Monday at 17:30. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Friday 12:00 to Ålandstrafiken.

^{N)} Connection to Northern line's ferry in Torsholma. Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

^{A)} Connection to Asterholma line in Torsholma. Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

Maximum number of pax 20 at fuel transportation.

The vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the departure time.

Helgdagstrafik:

Tors 20/6 Trafikeras enligt fredagsturlista.

Fre 21/6 Avgång kl. 20:35 och 22:35 från Åva och kl. 21:30 från Osnäs ställs in.

Lör 22/6 Avgång kl. 07:00 från Osnäs ställs in, i övrigt enligt lördagsturlista.

Pyhäpäiväliikenne:

To 20/6 Liikennöinti perjantaitaikautilun mukaisesti.

Pe 21/6 Vuoro klo 20:35 ja 22:35 Åvasta ja klo 21:30 Vuosnaisista on peruutettu.

La 22/6 Vuoro klo 07:00 Vuosnaisista on peruutettu, muutoin lauantaitaikautilun mukaan.

Public holiday traffic:

Thu 20/6 Traffic according to Friday schedule.

Fri 21/6 Departures at 20:35 and 22:35 from Åva and at 21:30 from Osnäs are cancelled.

Sat 22/6 Departure at 07:00 from Osnäs is cancelled, otherwise according to the Saturday schedule.